

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5388142 (4) Date 24.08.23		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln 180348615 SP12910509			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods foreign vehicle ☐ Express goods own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 411	(11) Your Order No./Date 550003915502 22.08.23	(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.
(19) Shipment Method Collection EX W	paid ☐ (20) unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks			(23) Total Weight kg gross 14816		(24) net 13526
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN							(26) Place of unload 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) UM	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks			
1	251.1.1085.90 20.5.00612.00 Container Batch number	Zahnrad RW Gang DCT 300 (Index a) 15/TBA 500256 Magna Bari TBA 5002 228168	14250 950	pc pc	334019			
T KUEHN+KAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 14250 Quantità ricevuta: 950 Confezionamento: 15 Confezioni in balli: 15 Conferma delle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 05/09/23 [Signature] KUEHN+KAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) 05 SET 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check
Date								
Name/No.								

1) Sender/Vendor

2) Vendor no.

91014398

3) Freight order number

Cotarko GmbH
Emdener Str.

4) Sender number at the forwarding agent

1

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1062177

11) Recipient

12) Customer number

30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

FREIGHT ORDER

6) Date 24.08.23

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 28.08.23

17) Receipt time 10:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5388142	15	TBA 500256	4	Forged Parts - rough	1290	14816
5388143	4	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	228	3869
5388144	6	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	342	5803
25) Total number	25	26) Volume cdm/loading meters	Total		27) 1860	28) 24488

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

66,850

33) Value of transportation insurance

to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number

LB SC 2325

39) Truck code

-1

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt (from ship to party)

Above delivery received completely and intact

NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05 SET 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).

Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatcher

44) The delivery contains

Euro skids

Of which were swapped

Euro skids

Euro wire pal. conv.

Euro wire pal. conv.

46) For Sender/
vendor

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)





seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-008108 vom 24.08.2023



Ludwigsburg, 24.08.2023
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 29.08.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Datum / Date 24.08.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros 1 5388142 2 5388143-44	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15 10	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 24.488 15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		25,00 COLLI 24.488,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-008108 empfangen am Réception des marchandises le	
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUEHNAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) 05 SET 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604